

# ΤΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΠΥΡΗΝΕΛΑΙΟΝ

## ΠΑΡΑΓΩΓΗ, ΠΟΙΟΤΗΤΕΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΕΙΣ

### ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ ΚΑΛΥΤΕΡΑΣ ΑΞΙΟΠΟΙΗΣΕΩΣ

Τοῦ κ. ΑΝΑΣΤ. ΚΩΝΣΤΑ  
Δρος Χημικοῦ-Τεχνικοῦ Συμβούλου

Αφορμήν διὰ τὴν σύνταξιν τοῦ κατωτέρω δέρθρου ἔδωσεν ἡ δημιουργηθεῖσα ἀπὸ πέρυσι καὶ παρατεινομένη κρίσις εἰς τὴν διάθεσιν τοῦ ἐλληνικοῦ πυρηνελαίου, τὸ ὁποῖον ἀντιπροσωπεύει, ὡς γνωστόν, ἔνα σημαντικὸν προϊόν τῆς ἐλληνικῆς χημικῆς βιομηχανίας. Ή δέηται σία τούτου ἀπὸ τὰς ἀγορὰς τοῦ ἐξωτερικοῦ δημιουργεῖ τὴν ἀνάγκην ἀνάζητησεως νέων τρόπων καταναλώσεως καὶ εἰς τοῦτο ἀποβλέπει ἡ παρούσα μελέτη. Τὰ στοιχεῖα διὰ τὴν μελέτην αὐτὴν τὰ ἔλαβον ἀπὸ τὴν παραγωγὴν καὶ τὴν κατανάλωσιν τῶν 6 τελευταίων ἑτῶν, ἐχρησιμοποίησα δὲ πρὸς τοῦτο ὅλα τὰ διαθέσιμα στατιστικὰ δεδομένα.

Διὰ νὰ δώσω πληρεστέραν εἰκόνα τοῦ ζητήματος, ἐθεώρησα σκόπιμον νὰ κάμω μίαν μελέτην τῆς δῆλης παραγωγῆς, εἰσαγωγῆς, ἔξαγωγῆς καὶ καταναλώσεως ἔλαιων καὶ λιπῶν εἰς τὴν χώραν μας, μὲν βάσιν τὰ στοιχεῖα τῶν ἐπιστήμων στατιστικῶν τῶν κρατικῶν ὑπηρεσιῶν. Διὰ μερικὰ στοιχεῖα, αἱ στατιστικαὶ εἰναι ἀτελεῖς καὶ εἰς τὰς περιπτώσεις αὐτὰς παρέστη ἀνάγκη νὰ συλλέξω πληροφορίας καὶ νὰ προβῇ εἰς ἔκτιμησεις κατὰ προσεγγίσιν. Πρὸς συμπλήρωσιν τῆς γενικῆς εἰκόνος, παραθέτω διάφορα στατιστικὰ δεδομένα ἐπὶ τῶν διεισιῶν τιμῶν καὶ τῆς διεισιῶν παραγωγῆς, δχι μόνον τοῦ πυρηνελαίου καὶ τοῦ ἔλαιοιλαδού, ἀλλὰ καὶ τῶν ἄλλων ἔλαιων καὶ λιπῶν. "Οπῶς ἀναφέρεται εἰς τὸν πίνακα IX, ἡ διεισιά παραγωγῆς ἔλαιων καὶ λιπῶν ἀνήλθε, κατὰ τὴν περίοδον 1934-38, εἰς 21.590 τόννους ἐτήσιως καὶ, κατὰ τὴν περίοδον 1952-55, εἰς 25.440 τόννους. Δηλαδὴ ηξέχθη κατὰ 18%, ἐνῷ, κατὰ τὸ 7-διον χρονικὸν διάστημα, δὲ πληθυσμὸς τῆς γῆς ηγέτηθη κατὰ 23%, δηλαδὴ η παραγωγὴ λιπαρῶν οὐσιῶν ὑπελείθη κατὰ 5%:

Απὸ τὴν δῆλην παραγωγὴν, τὰ 40% εἰναι τὰ διάφορα βρώσιμα φυτικὰ ἔλαια, ἐπὶ τῶν δοιῶν μόνον τὰ 4,2% εἰναι τὸ ἔλαιοιλαδον. Τὰ στερεὰ φυτικὰ ἔλαια αντιπροσωπεύουν τὰ 12,8%,

τὰ βιομηχανικὰ ἔλαια τὰ 6,2%, τὰ ἔλαια θαλασσίων ζώων τὰ 3% καὶ, τέλος, τὸ βούτυρον καὶ τὰ ζωικά λίπη τὰ 38%.

Εἰς τὰ τεράστια αὐτὰ ποσά, τὸ πυρηνελαίου ὅλων τῶν ἐλαιοπαραγωγῶν χωρῶν ἀντιπροσωπεύει μόλις τὸ 0,5%. Καί, ὃν σκεψάμεν, διτὶ ἡ Ἑλλάς παράγει μόνον περὶ τὰ 15% τῆς διεισιῶν ἔλαιοπαραγωγῆς, τότε βλέπομεν, διτὶ τὸ ἐλληνικὸν πυρηνελαίου ἀντιπροσωπεύει μόνον τὸ 0,075% τῆς διεισιῶν παραγωγῆς λιπαρῶν ούσιῶν.

#### ΤΙ ΕΙΝΑΙ ΤΟ ΠΥΡΗΝΕΛΑΙΟΝ

Πολὺ συχνά, ἡ λέξις π υ ρ η ν ἐ λ α i o n ἔγινεν ἀφορμὴ παρανοήσεων, διότι ἀφίνει τὴν ἐντύπωσιν, διτὶ τὸ πυρηνελαίον εἰναι λάδι ἀπὸ τὸ κουκούται τοῦ ἔλαιοικάρπου. Καλὸν εἰναι λοιπὸν νὰ ὑπενθυμίσωμεν, κατ' ἀρχήν, τι εἰναι τὸ πυρηνέλαιον.

Ο ἔλαιοικάρπος, πρὶν πιεσθῇ εἰς τὰ πιεστήρια, ἀλέθεται ὀλόκληρος, μέχρι πολτοποίησεως. Εἴτε τοὺς παλαιοτεροὺς ἔλαιοιμύλους, συχνά, διέφευγον τὸ σπάσιμο μερικά κουκούτσια. Τώρα, δύμας, καὶ μάλιστα δησπου ἔχουν ἔγκατασταθῆ ὥι νεώτεροι θραυστῆρες, δὲν ὑπάρχουν πλέον ἀσπαστα κουκούτσια εἰς τὸν πολτοποιημένον ἔλαιοικάρπον. Πρέπει ἐπίστης νὰ σημειωθῇ, διτὶ τὸ λάδι, τὸ περιεχόμενον εἰς τὸ ἀμύγδαλον τοῦ κουκούτσιου, δχι μόνον δὲν εἰναι κατώτερον ἀπὸ τὸ λάδι τῆς σαρκός, ἀλλὰ χημικῶς μὲν εἰναι συγγενέστατον πρὸς αὐτό, ἐνῷ ἡ ὄξυτης του εἰναι κατὰ κανόνα κατωτέρα, διότι τὸ ξυλωδές κέλυφος τὸ προστατεύει ἀπὸ τὰς προσβολὰς ποὺ ὑφίσταται τὸ λάδι τῆς σαρκός.

Τὸ ὑπόλειμπον τῆς ἐκθλίψεως τοῦ ἀλεσμένου ἔλαιοικάρπου δημοάζεται ἔλαιοιπυρήνας, ἔλαιοιπυρήνα, πυρήνα, κλπ. Ἡ πυρήνα αὐτὴ ἀντιπροσωπεύει, κατὰ μέσον ὅρον, περὶ τὰ 35% τοῦ ἀρχικοῦ ἔλαιοικάρπου.

"Αν δεχθῶμεν ως μέσην ἀπόδοσιν τοῦ ἔλαιοικάρπου εἰς

Π Ι Ν Α Ε Ι  
Ἐγχωρία παραγωγὴ διαφόρων ἔλαιων 1954-1958  
(εἰς τόννους)

Προϊόντα	1953	1954	1955	1956	1957	1958	μέσος ὅρος
Ἐλαιόιλαδον .....	159.000	112.000	104.000	143.000	164.000	95.000	129.000
Πυρηνέλαιον .....	16.000	12.000	13.000	19.000	20.000	12.000	15.300
Βαμβακέλαιον ἀπὸ ἔγχωριον σπόρον..... ἀπὸ εἰσαχθέντα σπόρον .....	8.000 4.000	10.000 3.000	15.000 2.400	12.000 1.000	15.000 3.200	15.000 3.500	
Βαμβακέλαιον συνολικῶς .....	12.000	13.000	17.400	13.000	18.200	18.500	
Σπορέλαια ἔγχωρια διάφορα .....	2.000	2.000	2.000	2.000	3.000	3.000	
Σύνολον σπορελαίου ἀκατεργάστου .....	14.000	15.000	19.400	15.000	21.200	21.500	17.700
Σύνολον σπορελαίου ραφινέ..... Λιπαρά σπορελαίων πρὸς σαπωνοποίησιν ..	12.500 1.200	13.500 1.300	17.200 1.700	13.500 1.300	19.000 1.800	19.000 1.800	15.700 1.500
'Ἐλαιόιλαδα ραφινέ Λιπαρά ἔλαιοιλαδού πρὸς σαπωνοποίησιν				κατὰ μέσον ὅρον .....			15.000
				κατὰ μέσον ὅρον .....			2.500

Π Ι Ν Α Ε ΙΙ  
Εισαγωγαὶ λιπαρῶν οὐσιῶν  
(εἰς τόννους)

Προϊόντα	1953	1954	1955	1956	1957	1958
Βαμβακόσπορος . . . . .	29.900	21.200	17.700	7.680	24.000	25.750
Φωνικοπορήνες καὶ κάρυα κοκοφοινίκεων . . . . .	—	—	—	500	1.400	1.500
Βαμβακέλαιον . . . . .	—	—	—	2.100	—	—
"Ελαιον σόγιας . . . . .	3.700	—	—	10.000	8.800	5.500
Λοιπὰ ἔλαια βρώσιμα . . . . .	—	—	19.000	6.000	1.000	70
Αἴπος ζωικὸν βιομηχανικὸν . . . . .	670	1.070	3.500	3.400	6.000	1200
Αἴπος φυτικὸν βρώσιμον . . . . .	560	900	—	300	300	150
Λιπαρὸ δέξια . . . . .	—	—	—	4.040	280	30
Γλυκερίνη . . . . .	140	130	—	120	115	70

ἔλαιοιλαδον περὶ τὰ 20 %, τότε τὰ ἔλαιοιτριβεῖα, ἐπὶ 20 κιλῶν ἔλαιοιλάδου, παράγοντας καὶ 35 κιλὰ πυρήνας καὶ ἐπὶ 1.000 κιλῶν ἔλαιοιλάδου θὰ ἀναλογοῦν 1.750 κιλὰ πυρήνας.

"Η πορήνα περιέχει συνήθως 7-11 % ἔλαιον, τὸ δόπιον ἡμπορεῖται νὰ ἔξαχθῇ μόνον μὲ ἐκχύλισιν μὲ διατυπικὰ ὑγρὰ καὶ αὐτὸ δύναμέσται πυρηνέλαιον. Σήμερον, ἡ μέση βιομηχανικὴ ἀπόδοσις εἶναι 6-10 %, μὲ ἐνα μέσον δρον περὶ τὰ 8 %. Ἔπομένως, ἐπὶ 35 κιλῶν πυρήνας ἀναλογοῦν 2,8 κιλὰ πυρηνέλαιον. Καὶ, ἀν δύστατο κατεργασίαν δλὴ ἡ παραγομένη πυρήνα, θὰ ἐπρεπε, ἀνὰ 20 κιλὰ ἔλαιοιλάδου, νὰ παράγωντας καὶ 2,8 κιλὰ πυρηνέλαιον, ἐνῷ, κατὰ μέσον δρον, παράγονται περὶ τὰ 2,5 κιλά, δηλαδὴ ἐνῷ ποσοστὸν τῆς παραγομένης πυρήνας χάνεται ἡ καταναλίσκεται, κατὰ τὸν ἐνα ἡ τὸν ἄλλον τρόπον, χωρὶς νὰ ἔχειλισθῇ.

Κατὰ ταῦτα, ἀνὰ 1.000 κιλὰ παραγομένου ἔλαιου, παράγονται βιομηχανικῶς καὶ περὶ τὰ 125 κιλὰ πυρηνέλαιον. Οἱ ἀριθμοὶ αὐτοὶ ἀντιπροσωπεύουν μόνον μίαν προσέγγισιν καὶ παρουσιάζουν μεγάλας διακυμάνσεις εἰς τὰς διαφόρους περιοχάς, ἔξαρτῶνται δέ, ἀπὸ τὴν καλὴν ἡ κακὴν ἐσοδείσαν, ἀπὸ τὰς καιρικὰς συνθήκας καὶ ἀπὸ τὰς ἐκάστοτε ίσχυρούσας οἰκονομικὰς καὶ ἐμπορικὰς συνθήκας. Οἱ μέσος δρον τῆς μελετηθεῖσης ἔξαεταις 1953-1958 δίδει μέσον δρον 119 κιλῶν πυρηνέλαιου, ἀνὰ 1.000 κιλὰ ἔλαιοιλάδου, καὶ, παρ' ὅλον ὅτι, πιθανόν, ἡ ἀναφερομένη παραγωγὴ νὰ μὴ συμφωνῇ μὲ τὴν πραγματικήν, ἔθεωρησα σκοπιμώτερον νὰ βασισθῶ εἰς τοὺς ἀριθμοὺς τῆς ἐπισήμου στατιστικῆς.

### ΤΑ ΠΥΡΗΝΕΛΑΙΟΥΡΓΕΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Εἰς τὴν Ἑλλάδα ὑπάρχουν σήμερα περὶ τὰ 50 πυρηνέλαιοιυργεῖα. Μιὰ μικρὰ ἀριστικαὶ, ὡς πρὸς τὸν ἀκριβῆ ἀριθμόν, δημιεύεται εἰς τὸ διτὶ μερικὰ τῶν ἐργοστασίων δὲν ἔλειτούργησαν τελευταῖς καὶ δὲν εἶναι γνωστὸν ἀν δέ παναλειτούργησον. Πλὴν τούτων, εἶναι καὶ 2-3 σπορελαίοιυργεῖα, τὰ δόπια μόνον συμπτωματικῶς κατεργάζονται καὶ πυρήνα.

"Η συνολικὴ δυναμικότης τῶν πυρηνελαιούργειων εἶναι δύσκολον νὰ καθορισθῇ, διότι ἔξαρται ἀπὸ τὴν διάρκειαν τῆς λειτουργίας τούτων, ἡ ὁποία κυμαίνεται, ἀναλόγως τῆς καλῆς ἡ κακῆς ἐσοδείας τῶν περιοχῶν ἀπὸ τὰς ὁποίας τροφοδοτοῦνται μὲ πρώτην ὄλην.

Μὲ μίαν παραδοχὴν πλήρους λειτουργίας 6 μηνῶν περίπου δὶς δλα τὰ ἐργοστάσια, δυνάμεια νὰ δεχθῶμεν, διτὶ τοῦτα εἶναι εἰς θέσιν νὰ ἐπεξεργασθοῦν περὶ τοὺς 250.000 τόνους πυρήνας.

Λαμβανομένου ὑπ' ὄψιν, διτὶ ἡ κατεργασία πρέπει νὰ εἶναι δμεσος καὶ νὰ συμβαδίζῃ μὲ τὴν παραγωγὴν, φαίνεται διτὶ ὑπάρχουν ἀκόμη μερικαὶ περιτέρεια, διποὺ θὰ ἥτο ἐνδεδειγμένη η ἔδρυσις νέων πυρηνελαιούργειων.

"Η ἔτησια κατεργασία τῶν ὑφισταμένων ἐργοστασίων γυμαίνεται μεταξὺ εὐρυτάτων δρίων καὶ, μὲ ἀρκετὴν προσέγκισιν, δυνάμεια νὰ δεχθῶμεν, διτὶ τὰ μικρότερα τούτων ἀρκοῦνται εἰς μίλαν κατεργασίαν 1.000 τόνων, ἐνῷ τὰ μεγαλύτερα κατεργάζονται καὶ ἀν διανομὴν 15.000 τόνων, ἀνὰ ἔλαιοιυργικὴν περιόδον.

Ἀπὸ τὰ ἀναφερθέντα 50 πυρηνελαιούργεια, τὰ 22 χρησιμοποιοῦν ὡς διαλύτην βενζίνην καὶ τὰ 28 διεισάνθρακα. "Η

δυναμικότης δμωας τῶν τελευταίων εἶναι μεγαλυτέρα, εἰς τρόπον ὃστε νὰ δυνάμεια νὰ εἰπωμεν, διτὶ μόνον τὰ 30 % περίπου τῶν πυρηνελαιῶν παράγονται μὲ βενζίνην καὶ τὰ ὑπόλοιπα τὰ 70 % παράγονται μὲ διεισάνθρακα.

Εἶναι γεγονός, διτὶ διὰ τὰ τελευταίως κατασκευασθέντα πυρηνελαιούργεια χρησιμοποιοῦν βενζίνην καὶ διτὶ ἐπίσης ὠρισμένα, λειτουργούντα εἰς τὸ παρελθόν μὲ διεισάνθρακα, ἀντικατέστησαν τοῦτον μὲ βενζίνην. Μαζῇ μὲ τὰ ἀλλα πλεονεκτήματα, ποὺ ἀναφέρονται κατωτέρω, ἡ βενζίνη παρουσιάζει καὶ ποὺ διλογερέους κινδύνους ἀπὸ τὸν διεισάνθρακα. "Οι γνωστόν, ἡ βενζίνη δὲν αὐταναφέρεται, ἐνῷ οἱ ἀτμοὶ τοῦ διεισάνθρακος αὐταναφέρεται μόλις έθισουν εἰς ἐπαφήν μὲ σχετικῶς θερμά ἀντικείμενα, ως π.χ. σωλήνας ἀτμοῦ.

"Ολα τὰ Ἑλληνικὰ πυρηνελαιούργεια εἶναι τοῦ κλασσικοῦ τύπου τῆς συστοιχίας σταθερῶν ἐκχυλιστήρων. "Ο ἀριθμὸς τῶν ἐκχυλιστήρων κατὰ συστοιχίαν κυμαίνεται, πολὺν ἔλαχιστων ἔξαρτεσων, μεταξὺ 4 καὶ 8. "Η κτηθείσα περία καὶ εἰς τὰς ἀλλας ἔλαιοιπαραγωγικὰς χώρας τῆς Μεσογείου, ἀπέδειξεν διτὶ τὰ διάφορα συστήματα ἐκχυλίσεως συνεχοῦς ροής δὲν ἐνδιέκυνταν διι οἰκονομικοὺς λόγους διὰ τὰ πυρηνελαιούργεια καὶ διτὶ, ὑπὸ καταλλήλους διαστάσεις, ἡ μᾶλλον ἐνδειγμένη εἶναι ἡ συστοιχία τῶν ἐκχυλιστήρων.

"Η ἀπόλεια τοῦ διαλύτου εἰς τὰ διάφορα πυρηνελαιούργεια κυμαίνεται, ἀπὸ 3 μέχρι 10 τοῦς χιλίοις, καὶ ἔξαρταται ἀπὸ τὰς κατασκευαστικὰς λεπτομερεῖας τῶν ἐγκαταστάσεων (ἐπάρκεια έγραντηρίων, ἐπάρκεια ψύξεως, συσκευαὶ ἀνακτήσεως διαλύτου κατέργαστη) καὶ ἀπὸ τὴν καλὴν ἡ κακὴν συντήρησιν τούτων.

Τὰ ἐργατικὰ κυμαίνονται ἐπίσης πολὺ ἀπὸ ἐργοστασίου εἰς ἐργοστάσιον. "Εν συγχρονισμένον ἐργοστάσιον, μὲ πλήρη ἐξπολιμόνων μηχανικῶν μεταφορικῶν μέσων καὶ ὅρθολογικῶν διατεταγμένων, κατεργάζονται 100 τόνους πυρήνας ἀνὰ 24 ᾧραν, ἡμιπορεῖν νὰ λειτουργήσῃ μὲ 6 ἀτμοα, εἰς ἔκαστην βάρδιαν, εἰς τὰ δόπια θὰ προστίθενται τὴν ἡμέραν ὁ ἐργοδηγός μηχανουργὸς καὶ οἱ ἐργάται μεταφορῶν. "Ἐν τούτοις, ὑπάρχουν ἀκόμη πυρηνελαιούργεια, διποὺ ἡ πυρήνα μεταφέρεται μὲ σάκκους καὶ ὄπου, διὰ κατεργασίαν 100 τόνων ἀνὰ 24 ᾧραν, ἀπασχολοῦνται 10 δόπια εἰς ἔκαστην βάρδιαν, χωρὶς νὰ ληφθῇ ὑπ' ὄψιν τὸ πρωσωπικὸν τῆς ἡμέρας, διὰ τὴν συντήρησιν διὰ τὰς μεταφορὰς αὐλῆς κατέργαστη.

Τὰ πυρηνελαιούργεια χρησιμοποιοῦν, κατὰ γενικόν κανόνα, ὡς καύσιμων ὄλην τὴν ἐκχυλισμένην πυρήνα, τὸ πυρηνόλιον, διὰ τὸ διποίον, παρὰ τὰς γενικές προσπαθείας, δὲν εὑρέθη μέχρι σήμερα καλύτερος τρόπος ἀξιοποίησεως. "Η κατανάλωσις τοῦ καυσίμου αὐτοῦ κυμαίνεται ἀπὸ 30 % μέχρι 50 % ἐπὶ τῆς ἐκχυλιζούμενης πυρήνας.

"Αν ληφθῇ ὑπ' ὄψιν, πόσον πτωχῶν εἰδος εἶναι ἡ πυρήνα καὶ πόσον μικρὰ περιθώρια βιομηχανικοῦ δράμους ἀφήνει, τότε εἶναι φανερὸν πόσην μεγάλην σημασίαν ἔχει ἡ μορφὴ τῆς ἐγκαταστάσεως καὶ αἱ δαπάναι λειτουργίας ἐπὶ τῆς τιμῆς κόστους τοῦ παραγομένου πυρηνελαίου.

Τὴν συνολικὴν ἀξίαν τῶν ὑφισταμένων πυρηνελαιουργείων δυνάμεισθαι νὰ ὑπολογίσωμεν περίπου εἰς 200 ἑκατομ. δραχμῶν, ἀντιπροσωπεύει, δηλαδή, ἡ βιομηχανία αὐτὴ ἐνα ἀξιόλογον έθισμον κεφάλαιον.

Αἱ ἐγκαταστάσεις τῶν πυρηνελαιουργείων ὑπόκεινται εἰς

συνεχείς φθοράς, αι δύοτα είναι πολὺ έντονώτεραι, όταν η κατηγορία μεν πυρήνας έχη άναπτύξει δέσμητα, ύπολογίες τα δέ, διά, κανονικήν λειτουργίαν και καλήν συντήρησιν τῶν έργοστασιών, πρέπει νὰ προβλέπωνται διπάναι συντηρήσεως, άνερχόμεναι περίπου εἰς 5% έτησίως έπι τῆς δέσμης τούτων.

## ΑΙ ΠΟΙΟΤΗΤΕΣ ΤΟΥ ΠΥΡΗΝΕΛΑΙΟΥ

Η ποιότης τοῦ πυρηνελαίου παρουσιάζει μεγάλας διακυμάνσεις, έξαρταται δὲ ἀπὸ τὴν κατάστασην τῆς πυρήνας, τῶς χρονικὸν διάστημα ποὺ ἐμεσολάβησεν, ἀπὸ τὴν ἔκθυψιν ἔων τὴν ἔκχυλισιν, ἀπὸ τὰς συνήθηκας ἀποθηκεύσεως, κατὰ τὸ διάστημα αὐτὸν, καὶ ἀπὸ τὸ χρησιμοποιηθὲν ἔκχυλιστικὸν υγρόν. Είναι γνωστόν, διτε εἰς τὴν πυρήνα ἀναπτύσσονται κατὰ τὴν παραμονὴν διάφοροι ζυμώσεις καὶ διτε, συνεπείᾳ τούτων, ἀρχικῶς μὲν αὐξάνει ἡ δέσμητα τῶν πυρηνελαίων, διὰ νὰ φθάσῃ ἑντὸς 1-2 μηνῶν μέχρις 65%. Παραλλήλως, δημιουργοῦνται προϊόντα δέσμωσεως, ἐνῷ, συγχρόνως, ἐλαττοῦται, σιγά-σιγά, καὶ ἡ ποσότης τοῦ περιεχομένου ἐλαίου. Ἀποτέλεσμα δλων αὐτῶν είναι ἡ ἐλάττωσις τῆς ποσοτικῆς καὶ ποιοτικῆς ἀπόδοσεως.

Αἱ μελέται ποὺ έγιναν διὰ νὰ παρεμποδίσουν τὰς ἀλλοιώσεις αὐτάς, ἀπέδειξαν, διτε διότιον πρακτικὸς τρόπος συντηρήσεως τῆς πυρήνας είναι ἡ ἀμεσος ἔχρανσις μέχρις υγρασίας 5-6% καὶ διτε, μὲ τὸν τρόπον αὐτὸν, ἡ δέσμητα τῶν περιεχομένων εἰς τὸν πυρήνα πυρηνελαίου ἀνεβαίνει πολὺ ἀργά, εἰς τρόπον ἀστεῖον, π.χ. μετὰ 3 μῆνας, νὰ ἀνεβῇ ἀπὸ 5% εἰς 20%. Ή μέθοδος αὐτὴ ἐφαρμόζεται καὶ δήμητρα εἰς τὰ πυρηνελαιούργεια τῆς Ἰταλίας.

Τὸ ἔκχυλιστικὸν υγρόν παίζει σπουδαῖον ρόλον εἰς τὴν ποιότητα τοῦ παραγομένου πυρηνελαίου. Ο χρησιμοποιούμενος αὐτὸν εἰς πολλὰ πυρηνελαιούργεια τῆς χώρας μας διεθετήθη ἔχει τὴν ίδιότητα νὰ διαλύῃ δχι μόνον τὸ λάδι ἀλλὰ καὶ τὰς ρητίνας καὶ τὰ δέσμοις επάλληλοι ἔχοντας ἀπὸ τὰς δέσμωσεις. Ἀκόμη ἐντονωτέραν διαλυτικὴν δρᾶσιν ἔχει τὸ τριγλωραυθυλένιον, τὸ δοτίον, ἐπειδὴ δὲν κατεται, εἰχεν ἀρχικῶς νὰ διαδιδεται ὡς ἔκχυλιστικὸν υγρόν. Σημερον θεωρεῖται ὡς διαδέλτηται τὸ διαλύτηρος διαλύτηρας ἡ βενζίνη ἔκχυλισεως, ἡ δύοτα δίδει τὰ καθαρώτερα λάδια.

Είναι γεγονός, διτε ἡ ἀπόδοσις εἰς πυρηνελαίου είναι κατὰ τι μικροτέρα, περὶ τὰ 0,3%, ἀπὸ τὴν ἀπόδοσιν μὲ διθετήθητα. Ἀλλὰ ἐκεῖνα ποὺ διαλύνει ἐπὶ πλέον διδειάθρας δὲν είναι ὑγριές ἔλαιοιν, ἀλλὰ ὑγειδωμένα συστατικά καὶ ρητίναι. Κατὰ τὴν σπανωνοπόίησιν τὰ συστατικά αὐτά, ἐνῷ θὰ καταναλώσουν περισσοτέραν καυστικὴν σόδαν εἰς τὸ τέλος θὰ χαθοῦν μὲ τὰ νερά. Κατὰ τὴν δέσμητερων ποσοτικῶν, τὰ συστατικά αὐτά προκαλοῦν μεγαλυτέρας ἀπωλειας δέσμητες. Επίστρις, ἡ ἐστρεποποίησις τῶν ἐλευθέρων δέσμων διὰ γλυκερίνης, δὲ πολλὰ προσμησις τοῦ πυρηνελαίου τῆς βενζίνης είναι πολὺ εὔκολωτερα. Διτε τοὺς λόγους αὐτούς, παρὰ τὴν φαινομενικῶς μικροτέραν ἀπόδοσιν, εἰς δλα τὰ νέα πυρηνελαιούργεια, καὶ ἐδῶ καὶ εἰς τὸ δέσμωτερικόν, χρησιμοποιεῖται ὡς διαλύτης ἡ βενζίνη ἔκχυλισεως.

Ως ἔξετεθή προηγουμένως, περὶ τὰ 30% τῶν ἐλληνικῶν πυρηνελαίων πα-

ράγονται μὲ βενζίνην καὶ τὰ δέσμοις ποσοτικά 70% μὲ διθετήθητα. Τὰ παραγόμενα πυρηνέλαια διακρίνονται ἐπίσης ἀναλόγως τῆς δέσμητος τούτων καὶ δυνάμεια νὰ τὰ χωρίσωμεν εἰς 3 μεγάλας κατηγορίας: 1) εἰς τὰ ἔχοντα δέσμητα κατά τῶν 20%, τὰ δύοτα πραφινάρονται εὐκόλως μὲ τὰς κλασικὰς μεθόδους. 2) Εἰς τὰ ἔχοντα δέσμητα 20-40%, τὰ δύοτα ήμποροῦν μὲν νὰ μεγάλη ἡ ποσότης τοῦ προκύπτοντος σάπωνος, ὥστε νὰ συμφέρῃ καλλίτερον νὰ δέσμητερων μὲ ἐστρεποποίησιν. Καὶ 3) εἰς τὰ νάνα τῶν 40% δέσμητος, τὰ δύοτα καὶ λόγω δυσκολιών ἀποχρωματισμοῦ, είναι κατατάληη μόνον διὰ σπανωνοπόίησιν. Τὰ ἀναφερόμενα δρια δέσμητος δὲν είναι ἀπόλυτα καὶ ὄρθιονται μόνον διὰ νὰ χρησιμεύσουν ὡς βάσεις περαιτέρω συλλογισμῶν.

"Αν δὲν είναι γνωστόν πόσα είναι τὰ πυρηνέλαια τῶν διαφόρων δέσμητων καὶ ποιάν δέσμητα είχον τὰ κατὰ καυρούς ἔξαρτηντα, ἐν τούτοις, δὲν θὰ ἀπειχομεν ίσως πολὺ ἀπὸ τὴν πραγματικότητα, ἀν παραδεχθῶμεν, διτε ἡ μέση ἔτησία παραγωγῆ τῆς τελευταίας ἔξαετίας, οἱ 15.300 τόνοι, κατατάσσονται περίπου ὡς ἔξης:

4.000 τόνοι μὲ δέσμητα μέχρις 20%
4.000 τόνοι μὲ δέσμητα ἀπὸ 20-40%
7.300 τόνοι μὲ δέσμητα δικα τῶν 40%

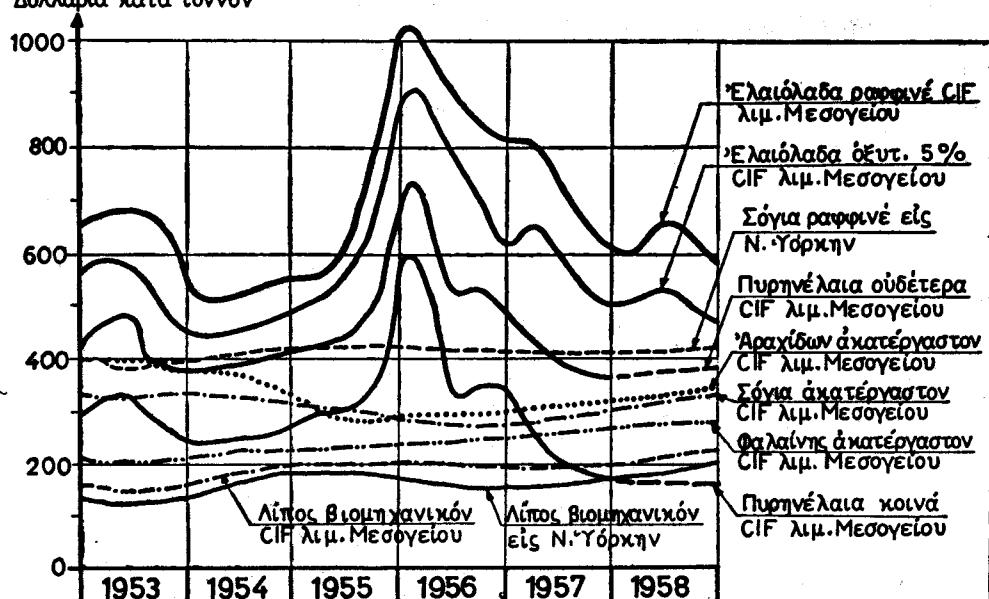
"Εννοεῖται, διτε τὰ ποσά αὐτὰ θὰ κυμαίνονται παρὰ πολὺ, ἀπὸ ἔτους εἰς ἔτος, καὶ μὲ τὴν πάροδον τῶν ἔτῶν καὶ μὲ τὰς προσπαθείας τῆς βιομηχανίας πρὸς καλυτέρων ἀξιοποίησιν θὰ ἐλαττοῦται ἡ δέσμητα τῶν παραγομένων πυρηνελαίων.

## ΠΑΡΑΓΩΓΗ, ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΙΣ

Τὰ ἀναφερόμενα εἰς τὰς ἐπιστήμους στατιστικάς, διὰ τὴν παραγωγὴν τῶν ἐλαιολάδων καὶ τῶν πυρηνελαίων, είναι διλίγοντα συγκεχυμένα. Τούτο προῆλθεν ἐκ τοῦ διτε ἡ παραγωγὴ καταναλέμεται εἰς 2 ἡμερολογιακὰ ἔτη. Καὶ δλοι μὲν διπολογίζουν τὴν παραγωγὴν εἰς τὸ ἔτος τῆς ἀνθεφορίας τῶν ἐλαιοδενδρῶν, δλοι δὲ εἰς τὸ ἔτος τῆς πραγματικῆς παραγωγῆς. "Οπως καὶ νὰ ἔχῃ, ἐφ' δσον ἔξαρμον μέσον δρον παραγωγῆς καὶ μάλιστα δὲ τὸ δέσμητα τῆς πραγματικῆς παραγωγῆς.

Εἰς τὸν ἐπόμενον πίνακα, συνταχθέντα διὰ συγκεντρώσεως τῶν ἀριθμῶν τῶν στατιστικῶν πινάκων I, II καὶ III, περιέλαβα τοὺς μέσους δροὺς δικα τῶν παραγωγέντων, εἰσα-

Δολάρια κατά τόνον



Σχεδιάγραμμα ἐμφαίνον τὰς εἰς δολάρια καὶ κατὰ τόνον τιμὰς τῶν διαφόρων τύπων ἐλαιολάδων, σπρελαίων, πυρηνελαίων καὶ λιπῶν, ἀπὸ τοῦ 1953 μέχρι τοῦ 1958.

Π Ι Ν Α Ζ III  
'Εξαγωγαί λιπαρῶν ούσιῶν

Π ρ ο ι δ ν τ α	1953	1954	1955	1956	1957	1958
'Ελαιοιλάδον . . . . .	5.700	15.750	6.400	300	8.700	9.300
Πυρηνέλαιον . . . . .	2.400	4.080	4.500	10.400	7.100	725
Γλυκερίνη . . . . .	—	—	—	200	210	80
Λιπαρὰ δέξια . . . . .	—	—	—	220	760	50

Π Ι Ν Α Ζ IV  
'Εξέλιξις τιμῶν εισαγωγῆς εἰς δραχμάς ἀνά χιλιόγραμμον  
('Απὸ στατιστικὴν)

Π ρ ο ι δ ν τ α	1953	1954	1955	1956	1957	1958
Βαμβακόσπορος . . . . .	1.87	2.24	2.32	2.60	2.66	2.33
Φοινικοπυρῆνες, κοκοφοίνικες . . . . .	—	—	—	5.20	5.20	4.90
Βαμβακέλαιον . . . . .	—	—	—	11.20	—	—
"Ελαιον σόγιας . . . . .	8.—	—	—	11.80	12.40	11.—
Λοιπὰ ἔλαια βρώσιμα . . . . .	—	—	11.60	11.60	13.—	11.60
Δίπος ζωικὸν βιομηχανικὸν . . . . .	5.20	5.20	6.20	6.20	6.40	6.70
Δίπος φυτικὸν . . . . .	6.30	10.50	—	11.—	11.—	11.20
Λιπαρὰ δέξια . . . . .	—	—	—	7.50	8.—	8.50
Γλυκερίνη . . . . .	19.—	22.—	—	19.—	16.50	18.—

χθέντων καὶ ἔξαχθέντων ἔλαιων καὶ λιπῶν κατὰ τὴν τελευταίαν ἔξαετίαν.

Συγκεντρωτικὸς πίναξ

Παραγωγὴ ἔλαιοιλάδου . . . . .	129.000
Παραγωγὴ πυρηνέλαιου . . . . .	15.300
Παραγωγὴ βαμβακέλαιου καὶ σπορελαίου . . . . .	17.700
Εἰσαγωγὴ βρωσίμων ἔλαιων . . . . .	9.000
Εἰσαγωγὴ βιομηχανικοῦ λίπους . . . . .	2.600
Εἰσαγωγὴ ἔλαιου φοινικοπυρῆνων καὶ κοκοφοίνικων . . . . .	1.000
Εἰσαγωγὴ μαργαρίνης . . . . .	400
Εἰσαγωγὴ λιπαρῶν δέξιων . . . . .	700
	175.700
'Εξαγωγὴ ἔλαιοιλάδου . . . . .	7.700
'Εξαγωγὴ πυρηνέλαιου . . . . .	4.900
'Εξαγωγὴ λιπαρῶν δέξιων . . . . .	100
	12.700
	12.700
'Εσωτερικὴ κατανάλωσις τόννοι	163.000

Τὸ ποσὸν αὐτό, ἀντιπροσωπεύον δῆλο τὰ κύρια εἰδῆ ἔλαιων καὶ λιπῶν, κατηγοριαὶ κυρίων μὲν πρὸς διατροφὴν καὶ, κατὰ δεύτερον λόγον, εἰς τὴν σπαωνοποίησαν καὶ δλας βιομηχανικὰς χρήσεις. Μέρος τοῦ ἔλαιοιλάδου καὶ τοῦ πυρηνέλαιου καὶ τὸ σύνολον τῶν παραχθέντων ὑπὸ τῆς ἔγχωρού βιομηχανίας σπορελάίους ὑπεβλήθη εἰς ραφινάρισμα. Σημαντικὸν μέρος τοῦ τελευταίου ὑπεβλήθη εἰς ὑδρογόνωσιν πρὸς παραγωγὴν μαγειρικῶν λιπῶν καὶ μαργαρίνης. Σημαντικὸν ποσοστὸν τῶν ἔξαχθέντων ἔλαιοιλάδων ἔξηχθη ὡς ραφινέ, δόπτε αἱ προκύψασι πάσται ἔξουδετερώσεως ἔχρησιμοποιήθησαν ἀπὸ τὴν ἔγχωριον σπαωνοποίησαν.

Ἐπειδὴ εἶναι ἀδύνατον νὰ ὑπάρξουν σαφῆ στοιχεῖα δι' δῆλος αὐτῶν τὰς περιπτώσεις, δέχομαι, διτὶ, κατὰ τὴν τελευταίαν ἔξαετίαν, παρήγθησαν, κατὰ μέσον δρον (διὰ τὴν ἐπί-

τόπιον κατανάλωσιν καὶ διὰ τὴν ἔξαγωγὴν), περὶ τοὺς 15.000 τόννους ἔλαιοιλάδων ραφινὲ ἐτησίων, ἐνῷ, παραλλήλων, παρήγθησαν περὶ τοὺς 2.500 τόννων λιπαρὰ εἰς πάστας ἔξουδετερώσεως καὶ κατηγοριαὶ διατητῶν. Δέχομαι ἐπίσης διτὶ ὑπεβλήθησαν εἰς ραφινάρισμα κατὰ μέσον δρον περὶ τοὺς 4.000 τόννοι πυρηνέλαιου, οἱ δόπται δίδουν περὶ τοὺς 2.000 τόννους ραφινὲ B, 200 τόννους ἀπολείας καὶ 1.800 τόννους λιπαρὰ σπαωνοποίησας. Ἀπὸ τὸ ραφινάρισμα τῶν σπορελάίων θὰ πρέπει νὰ ἔληγθησαν ἑτησίων 15.000 τόννοι ραφινέ ἢ ὑδρογόνωμενα καὶ 1.500 τόννοι λιπαρὰ σπαωνοποίησας.

Μὲ τοὺς συλλογισμοὺς αὐτούς, οἱ 163.000 τόννοι ἔλαιων καὶ λιπῶν, ποὺ ἀπομένουν διὰ τὴν ἔσωτερικὴν κατανάλωσιν, πρέπει νὰ κατηγοριαὶ διατητῶν περίπου ὡς ἀκολούθως:

'Ελαιοιλάδον βρώσιμον . . . . .	116.000
'Ελαιοιλάδον ραφινὲ B' . . . . .	2.000
Παραχθέντα σπορελάια ραφινὲ & ὑδρογόνωμ. . . . .	15.700
Εἰσαγθέντα σπορ. ραφ. . . . .	9.400
Πυρηνέλαιον σπαωνοπ. . . . .	8.200
'Ελαιοιλάδα σαπωνοπ. . . . .	3.000
Λιπαρὰ ἔλαιοιλάδου σαπ. . . . .	2.500
Λιπ. σπορελ. σαπων. . . . .	1.500
Λιπαρὰ ἐκ ζωικῶν λιπῶν εἰσαχθέντων . . . . .	1.500
'Ελαιον φοινικοπυρῆνων καὶ κοκοφοίνικων . . . . .	1.000
Στεαρίνη, λιπαρὰ δέξια ὑφαντουργίας κλπ. . . . .	1.300
'Απώλεια διαφ. κατεργ. . . . .	1.000
	163.000

Τὸ πενθυμίζω, διτὶ οἱ ἀνωτέρω ἀριθμοὶ ἀφοροῦν, κατὰ μέσον δρον, εἰς τὴν τελευταίαν ἔξαετίαν. Λαναφέρω ἐπίσης, διτὶ δέν ἔλαβον ὑπὲρ δύψιν μου τὰ ἀποδέματα εἰς τὴν ἀρχὴν καὶ εἰς τὸ τέλος τῆς ἔξαετίας αὐτῆς, διότι δὲν θὰ ἤτοι δυνατή ἡ ἔξαχριβωσις τούτων, ὑπολογίζω δύμως διτὶ αἱ ἀποθέματα διαφοραὶ δὲν θὰ ἥσω τόσον μεγάλαι ὡστε ν' ἀλλοιώσουν αἰσθη-

τώς τὰ ἀποτελέσματα τῶν ὑπολογισμῶν καὶ τὰ ἔξαγόμενα συμπεράσματα. (Τὰ ἐφετινὰ ἀποθέματα κατὰ μῆνα Μάιον ὑπολογίζονται εἰς 8.000 τόνους περίπου).

### Η ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΣΑΠΩΝΩΝ

"Οπως ὑπελόγισα ἀπὸ τὴν μελέτην τῆς τελευταίας ἔξετιας, ἡ σαπωνοποιία ἀπερρόφησε περίπου τὰς ἀκολούθους πρώτας ὥλας :

Πυρηνέλαια .....	8.200	τόνοι
'Ελαιόλαδα καὶ μοῦργα .....	3.000	"
Λιπαρὰ ἐλαιολάδου .....	2.500	"
Λιπαρὰ σπορελαῖν .....	1.500	"
Λιπαρὰ ἐκ ζωικῶν λιπῶν εἰσαχθέντων .....	1.500	"
'Ελαιον φοινικοσπ. καὶ κοκοφοινίκων .....	1.000	"
Σύνολον .....	17.700	"

"Ο πράσινος σάπων παρασκευάζεται κατὰ κύριον λόγον ἀπὸ πυρηνέλαια, συγχάδη δημιούργηση προστίθενται καὶ πάσται ἔξουδετερώσεως ἐλαιολάδων καὶ σπορελαίων. 'Εξ ἄλλου, καὶ εἰς τοὺς λευκούς καὶ ἡμιλευκούς σάπωνας προστίθενται ἀποχρωματισμένα πυρηνέλαια. 'Απὸ τὰς ἀνωτέρα πρώτας ὥλας θὰ παραχθοῦν περὶ τοὺς 25.000 τόνους σάπωνες ἀνόθευτοι, οἱ δοποῖοι ἡμποροῦν νὰ κατανεμηθοῦν ὡς ἔξης :

Σάπων πράσινος .....	15.000	τόνοι
Σάπων λευκὸς καὶ ἡμιλευκος .....	7.500	"
Χειροσάπωνες καὶ ἀρωματικοὶ .....	1.500	"
Σάπων εἰς σκόνην καὶ φυλλίδια .....	1.000	"
	25.000	"

Αἱ πληροφορίαι τοῦ 'Υπουργείου Βιομηχανίας ἀναβιβάζουν, διὰ τὸ ἔτος 1953 - 1954, τὴν παραγωγήν, μόνον τῶν κοινῶν σαπώνων, εἰς 25.000 τόνους. 'Αλλὰ πολὺ φοιτοῦμαι διὰ τὸ ἔτος 1955 - 1956, τὴν παραγωγήν, μόνον τῶν κοινῶν σαπώνων, εἰς 30.000 τόνους. Τοῦτο διατίθεται στὴν παραγωγὴν τῶν σαπώνων τὸν περιόδον τούς τοῖς προτολεμικά ἔτη τῆς παραγωγῆς σαπώνων ὑπελογίζετο πάλιν εἰς 25.000 τόνους, δηλαδὴ ἡ βιομηχανία αὐτῆς, δῆμον δὲν ἀνεπτύχθη, ἀλλ' ἀντιθέτως φύγει. Τοῦτο διατίθεται συρίως εἰς τὸν συναγωνισμὸν τῶν συνθετικῶν ἀπορρυπαντικῶν.

Εἰς τὴν Ἑλληνικὴν ἀγοράν διετέθησαν, εἰσαχθέντα καὶ πα-

ραχθέντα ὑπὸ Ἑλληνικῶν βιομηχανιῶν, συνολικῶς, τὸ 1957, 2.890 τόνοι καὶ τὸ 1958, 4.530 τόνοι συνθετικῶν ἀπορρυπαντικῶν. 'Απὸ πληροφορίας, καταφαίνεται σαφῶς, διὰ τὸ κατανάλωσις τῶν ἀπορρυπαντικῶν ἀνέκδεις συνεχῶς. 'Αν δεχθῶμεν, διὰ 1 κιλὸν ἀπορρυπαντικοῦ ἰσοδυναμεῖ πρακτικῶν πρὸς 2.5, κιλὰ σάπωνος, τότε τὸ 1957 τὰ ἀπορρυπαντικὰ ἀντικατέστησαν περὶ τοὺς 7.500 τόνους καὶ τὸ 1958 περὶ τοὺς 11.000 τόνους σάπωνος, δηλαδὴ ἔχουν ἡδη ἀντικαταστήσει περὶ τὰ 30 % τῶν σαπώνων οἰκιακῆς χρήσεως. Καὶ ναὶ μὲν διάσπορος δρός τῆς ἔξαετίας ἀναβιβάζει τὴν παραγωγὴν σαπώνων εἰς 25.000 τόνους, ἀλλ' ἀσφαλῶς, κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη, ἡ παραγωγὴ ποσότης θὰ εἶναι πολὺ κατωτέρα καὶ εἰς τὸ προσεχές μέλλον ἡ κατανάλωσις τοῦ σάπωνος οἰκιακῆς χρήσεως θὰ ἐλαττωθῇ ἀκόμη περισσότερον.

Νομίζω, διὰ δὲν θὰ ἀπέχωμε πολὺ ἀπὸ τὴν παραγματικότητα, ἀν δεχθῶμεν, διὰ τὸ κατανάλωσις πυρηνελαῖου σαπωνοποιίας, κατὰ τὴν τελευταίαν ἔξαετίαν, ἥτο περίπου ὡς ἔξης :

1953-54 ἔτησίως 10.000 τόνοι

1955-56 ἔτησίως 8.000 τόνοι

1957-58 ἔτησίως 6.000 τόνοι

Δηλαδὴ, τὸ 1958 θὰ κατηγοριαλώθησαν εἰς τὴν σαπωνοποιίαν περὶ τοὺς 6.000 τόνους μόνον καὶ ἡ ὑποκατανάλωσις αὐτῆς συντέτονε σημαντικῶς εἰς τὴν δημιουργίαν τῆς ὑφισταμένης κρίσεως.

Εἰς τὴν Ἀμερικήν, τὰ συνθετικὰ ἀπορρυπαντικὰ ἔχουν ἀντικαταστήσει τὰ 75 % τῶν σαπώνων πλάστεως. Εἰς τὴν Γαλλίαν, τὴν πατρίδα τῆς νεωτέρας σαπωνοβιομηχανίας, στέπει ἀπὸ μίαν καθυστέρησιν εἰς τὴν διάδοσιν τῶν ἀπορρυπαντικῶν, διεριμόμενη εἰς τὴν διυκτολίαν τῆς συνηθείας χρήσεως τοῦ σάπωνος καὶ εἰς ἀρχικὴν δυσπιστίαν τοῦ κοινοῦ πρὸς τὰ ἀπορρυπαντικά, ἐνώ πρὸ δεκτίας ταῦτα ἀντεπροσώπευον μόνον 20 % τῶν καθαριστικῶν προϊόντων εἰς σκόνην, τὸ 1958 ἔθισαν νὰ καλύψουν τὰ 70 %. Πολλαὶ προσπάθειαι καταβάλλονται διὰ τὴν παραγωγὴν καὶ χειροσπετώνων καὶ ἀρωματικῶν ἀπὸ συνθετικὰ ἀπορρυπαντικά καὶ πολὺ φοιτοῦμαι, διὰ δὲν θὰ ἀργήσουν νὰ ἐμφανισθοῦν εἰς τὴν ἀγοράν. Πρέπει ἐπίσης νὰ ληφθῇ ὑπὸ δψιν, διὰ τὸ κατανάλωσις ραφινὲ ἐλαιολάδων καὶ ἡ παραγωγὴ σπορελαίων αὐξάνει συνεχῶς καὶ διὰ τοῦ αἱ βιομηχανίαι αὐταὶ θὰ τροφοδοτοῦν τὴν σαπωνοποιίαν κάθε χρόνον μὲ

### Π Ι Ν Α Ε V Ἐξαγωγὴ προπολεμικαὶ

Προϊόντα	1933	1934	1935	1936	1937	1938	μέσ. δρός
'Ελαιόλαδα .....	23.200	6.780	11.150	8.030	6.730	20.520	12.700
Πυρηνέλαια .....	4.950	5.250	2.200	7.780	2.200	2.250	4.100

### Π Ι Ν Α Ε VI

#### Ἐξέλιξις τιμῶν εἰσαγωγῆς εἰς δραχμὰς ἀνὰ χιλιόγραμμον (Ἀπὸ στατιστικήν)

Προϊόντα	1953	1954	1955	1956	1957	1958
'Ελαιόλαδον .....	16.—	15.80	16.30	24.20	20.70	16.70
Πυρηνέλαιον .....	11.—	9.90	10.—	13.10	13.—	12.60

#### Μέσος δρός ἔξαγωγῶν κατὰ τὴν ἔξαετίαν 1953-1958

Προϊόντα	τόνοι	Μέση τιμὴ δρ. / χγρ.	Μέση τιμὴ δολ. / τόνον
'Ελαιόλαδον .....	7.700	18.30	610
Πυρηνέλαιον .....	4.900	11.70	390

συνεχώς αύξανόμενα ποσά πρώτων ώλων, αι δύοια όπωσδή-  
ποτε θά σπανωνοποιηθούν και θά έκτοπίζουν συνεχώς μεγαλύ-  
τερα ποσά πυρηνελαίων άπό την σαπωνοποίησην.

Κατά συνέπειαν, τὸ μέλλον προβλέπεται άκρη ζοφερώ-  
τερον διὰ τὸ πυρηνέλαιον καὶ ἐπειδὴ τοῦτο ἀντιτροσωπεύει  
ἔνα ἀξιόλογον ἔθνικον προϊόν πρέπει νὰ ἔξευρωμεν μίαν λύσιν  
τοῦ δημιουργουμένου προβλήματος.

## ΑΙ ΕΞΑΓΩΓΑΙ ΤΟΥ ΗΥΔΡΗΝΕΛΑΙΟΥ

Ἡ ἔξαγωγὴ τοῦ πυρηνελαίου εἰς τὸ ἔξωτερικὸν ὑπῆρχεν  
ἀνέκαθεν ἡ ἀσφαλιστικὴ δικιλεῖς ποὺ ἀπήλασσε τὴν ἔσωτερη-  
κήν ἀγορὰν ἀπὸ τὰ πλεονάσματα. Ἀπὸ τὸν πίνακα V βιέπο-  
μεν, διὰ, κατὰ τὴν τελευταίαν προπολεμικὴν ἔξαετίαν 1933-  
1938, ἔξηχθησαν μεταξὺ 2.200 καὶ 7.700 τόνων πυρηνελαίου  
ἐπτησίως, μὲ ἔνα μέσον δρον 4.100 τόνων, ἐνῷ κατὰ τὴν ἔξα-  
ετίαν 1953-1958 (πίναξ III) διὰ μέσος αὐτὸς δρος ἀνήλθεν εἰς  
4.900 ἐπτησίως, δηλαδὴ ἡ ἔξαγωγὴ παρουσιάζει μίαν αὔξησιν  
ἀνάλογον πρὸς τὴν ἐπελθοῦσαν κατὰ τὴν μεσολαβήσασαν εἰ-  
κοσαετίαν, αὐξήσιν τῆς παραγωγῆς. Συνεπώς, ἡ ἔξαγωγὴ ἢ-  
το πάντοτε ἀπαραίτητος παράγων διὰ τὴν διάθεσιν τῶν παρα-  
γομένων πυρηνελαίων.

Ο μεγαλύτερος καταναλωτὴς πυρηνελαίου, κατὰ τὴν προ-  
πολεμικὴν ἐποχὴν, ἦσαν μερικαὶ μεγάλαι βιομηχανίαι ἀρωμα-  
τικῶν σπανών τῶν Η.Π. Ἀμερικῆς, αἱ δύοια ἀπέδιδον ἐκ  
παραδόσεως σημασίαν εἰς τὴν προσθήκην ἐπιτού εἴς ἔλαιας εἰς  
τὰ σπανωνοποιεύμενα λιπαρά.

Ἡ ἔξαγωγὴ ἔγινετο τότε διὰ δεξαμενοπλοίων, τὰ δύοια  
προσήγγιζαν εἰς τοὺς λιμένας, διὰ τὸ πυρηνελαιούργειαν  
καὶ συνεκέντρων τὸ πρὸς ἔξαγωγὴν πυρηνελαιον. Σήμερον,  
ἡ κατανάλωσις αὐτὴ ἔξειπεν ἐντελῶς, διότι αἱ βιομηχανίαι  
ἀρωματικῶν σπανών ἀντικατέστησαν τὸ πυρηνελαιον μὲ εὐ-  
θηνότερα ἔλαια.

Ἐν τῷ μεταξύ, εἶχον δημιουργηθῆ εἰς τὴν Ἰταλίαν, δι-  
ώρισμένων μέτρων, συνθήκαι εὐνοοῦσαι τὴν ἔκει εἰσαγωγὴν  
πυρηνελαιον. Ἀλλά, μόλις ἡρθησαν τὰ μέτρα αὐτά, ἐσταμάτη-  
σε καὶ ἡ εἰσαγωγὴ καὶ ἔτσι, τὴν στιγμὴν αὐτήν, δὲν ὑπάρχει  
καμία ἔξωτερη ἀγορὰ διὰ νὰ ἀπορροφήσῃ τὰ πλεονάσματα  
τῶν πυρηνελαιων.

Κατὰ τὴν μελετηθεῖσαν ἔξαετίαν 1953-1958, ὅλα σχεδὸν

τὰ ἔξαχθέντα πυρηνέλαια εἰχον προσορισμὸν τὴν Ἰταλίαν. Αἱ  
ἐπιτευχθεῖσαι, κατὰ τὴν ἔξαετίαν αὐτὴν τιμαὶ διεκυμάνθησαν,  
δύος φαίνεται ἀπὸ τὸν πίνακα VII καὶ ἀπὸ τὰς καμπύλας τοῦ  
σχ. 1, μεταξὺ εὐρυτάτων ὄριων. Οὕτω, τὸ 1954, αἱ τιμαὶ τῶν  
κοινῶν πυρηνελαιών ἔπεισαν εἰς 240 δολλάρια κατὰ τόνον. Ἐκ-  
τοτε, διὰ συνεχοῦς αὔξησεως, ἔφθασαν, τὰς ἀρχὰς τοῦ 1956,  
εἰς τὰ 600 δολλάρια, ἀλλὰ τὴν ὑψωσιν αὐτὴν ἐπτηκολούθησε  
νέο ταχεία πτώσις καὶ αἱ τελευταῖαι σημειωθεῖσαι τιμαὶ τοῦ  
1957 ἦσαν 200 καὶ 180 δολλάρια, χωρὶς πράξεις.

Παράλληλοι ὑπῆρξαν αἱ διακυμάνσεις τῶν τιμῶν τῶν οὐ-  
δετέρων πυρηνελαιών καθὼς καὶ τῶν ἐλαιοιδῶν. Αἱ τιμαὶ τῶν  
ἐλαιοιδῶν, δέδυτης 5 %, διεκυμάνθησαν μεταξὺ 450 καὶ  
950 δολλαρίων καὶ αἱ τιμαὶ τῶν ἐλαιοιδῶν ραφινὲ μεταξὺ  
510 καὶ 1.000 δολλαρίων. Δυστυχῶς, διάφορα ἀστοχα κρα-  
τικὰ μέτρα, ἀνέστειλαν τὰς ἔξαγωγάς, κατὰ τὴν περίοδον τῶν  
ὑψηλῶν τιμῶν, καὶ ἡμιόδισαν νὰ ἐπωφεληθῶσιν ἀπὸ τὰς τι-  
μὰς αὐτὰς. Ὁπως φαίνεται ἀπὸ τὸν πίνακα VI, ὁ ἐπτησίος μέ-  
σος δρος τῶν τιμῶν ἔξαγωγῆς, κατὰ τοὺς πίνακας τῆς Στατι-  
στικῆς Ὑπηρεσίας, διεκυμάνθη μεταξὺ 9,90 καὶ 13,10 δρα-  
χμῶν κατὰ χιλιόγραμμον.

Σημειωτέον, διὰ ἡ μεγάλη ὑψωσις τῶν τιμῶν τῆς περιό-  
δου 1955-56 ἵσχυσε μόνον διὰ τὸ ἐλαιοιδῶν καὶ διὰ τὰ πυρη-  
νελαιών. Καὶ, δύος φαίνεται ἀπὸ τὸν πίνακα VIII, αἱ τιμαὶ τῶν  
ἄλλων ἐλαίων καὶ λιτῶν δὲ παρουσιάσαν καμπύλων ὑψωσιν  
κατὰ τὴν περίοδον αὐτῆν.

Αἱ ἔξειδεις τῶν διαφόρων τιμῶν φαίνονται ἀκόμη πα-  
ραστατικῶν εἰς τὰς καμπύλας τοῦ σχ. 1, ὅπου παρατί-  
θενται ἀπίστης καὶ μερικαὶ τιμαὶ ἄλλων ἐλαίων καὶ ζωκοῦ λι-  
πούς.

Σήμερον δὲν διαβλέπεται καμπύλα πιθανότης ἔξαγωγῆς  
πυρηνελαιών, εἰς ίκανοποιητικάς τιμάς. Ἡ μόνη δυνατὴ χρῆσις  
εἰς τὸ ἔξωτερικὸν θὰ ἥτο διὰ τὴν σπανωνοποίησαν, ἀλλὰ ἡ βιο-  
μηχανία αὐτὴ φθίνει συνεχῶς. Ἐξ ἀλλου, διὰ νὰ καταναλωθῇ,  
πρέπει νὰ ἀντικαταστήσῃ ἀλλας λιταράς ούσιας καὶ πρὸς τοῦ-  
το θὰ πρέπει νὰ προσφερθῇ εἰς χαμηλότερας τιμάς. Ὁταν δ-  
μως ἡ Ἀμερικὴ προσφέρῃ ζωκὸν λίπος, μὲ παράδοσιν εἰς  
εὑρωπαϊκούς λιμένας εἰς τιμᾶς κάτω τῶν 200 δολλαρίων κατὰ  
τόνον καὶ τὸ φοινικέλαιον κάτω τῶν 250 δολλαρίων (πίναξ  
VIII), δὲν εἶναι δυνατόν νὰ ἀποβλέψωμεν εἰς ἔξαγωγὴν πυ-  
ρηνελαιών μὲ συμφέροντας δρους. Κατ' ἀνάγκην λοιπὸν πρέ-

## Π Ι Ν Α Ζ VII

Τιμαὶ ἔξαγωγῆς ἔξι 'Ελλάδος εἰς Ἰταλίαν ἐλαιοιδῶν καὶ πυρηνελαιών  
(εἰς δολ. εἰς κατὰ τόνον 1.000 χρ. )

	'Ελαιοιδαδα 5°	'Ελαιώλ. ραφινὲ	Πυρηνέλαια	Πυρην. οὐδέτερα
1953 1ον τρίμηνον .....	580	660	300	450
2ον τρίμηνον .....	590	680	320	490
3ον τρίμηνον .....	540	660	300	430
4ον τρίμηνον .....	480	600	260	380
1954 1ον τρίμηνον .....	450	510	240	380
2ον τρίμηνον .....	460	510	240	390
3ον τρίμηνον .....	480	520	240	400
4ον τρίμηνον .....	490	540	260	410
1955 1ον τρίμηνον .....	510	560	290	420
2ον τρίμηνον .....	530	590	310	440
3ον τρίμηνον .....	630	750	320	500
4ον τρίμηνον .....	800	900	400	650
1956 1ον τρίμηνον .....	950	1.000	600	720
2ον τρίμηνον .....	850	980	500	600
3ον τρίμηνον .....	750	950	340	530
4ον τρίμηνον .....	630	830	340	530
1957 1ον τρίμηνον .....	650	810	300	450
2ον τρίμηνον .....	630	750	220	400
3ον τρίμηνον .....	560	680	200	—
4ον τρίμηνον .....	510	630	180	—
1958 1ον τρίμηνον .....	510	610	—	—
2ον τρίμηνον .....	530	—	—	—
3ον τρίμηνον .....	510	—	—	—
4ον τρίμηνον .....	480	—	—	—

PINACE VIII

**Τιμαι ἔξωτερικοῦ διαφόρων ἐλαίων καὶ λιπῶν εἰς δολλάρια U.S.A.  
κατά τόννουν 1.000 χγρ. γυμνῶν cif εύρωπανδόν λιμένα**

Π ρ ο τ ό ν τ α	1953	1954	1955	1956	1957	1958	μ.τιμή
Φοινικέλαιον . . . . .	200	220	230	240	250	260	233
Φαλανέλαιον . . . . .	200	230	240	250	260	270	242
Κοκοφοινικέλαιον . . . . .	330	300	250	240	260	310	282
"Ελαιον σόγιας . . . . .	320	340	300	280	290	330	310
"Ελαιον ἀρσεχίδων . . . . .	390	370	290	300	320	340	336
Ζωικὸν λίτος . . . . .	140	190	210	200	210	220	195
Πυρηνέλαια κοινὰ cif 'Ιταλίαν . . . . .	300	250	320	440	220	—	250
'Ελαιόλαδον δξύτητος 1% εἰς βαρέλια cif εὐρωπαϊκ. λιμένα . . . . .	750	570	650	1.000	740	630	725

‘Ακατεργάστων γυμνῶν εἰς Νέαν ‘Υόρκην

Βαμβακέλαιον ούδετερον . . . . .	350	340	320	350	—	—	—
Ζωικὸν λίπος . . . . .	115	165	175	167	180	185	—
Ζωικὸν λίπος fob Νέαν Ὑόρκην . . . . .	125	175	185	180	190	195	—
<hr/>							
"Ελαιον σόγιας ραφινὲ εἰς Νέαν Ὑόρκην εἰς βαρέλια ἐπιστρεπτέα . . . . .	520	370	415	440	415	415	—

**ΠΑΙΔΕΙΑ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΕΠΙΧΟΡΗΣΗΣ**

# ΑΝΑΓΚΗ ΠΟΙΟΤΙΚΗΣ ΒΕΛΤΙΣΣΕΣΣ ΤΟΥ ΠΑΡΑΓΟΜΕΝΟΥ ΠΥΡΗΝΕΛΑΙΟΥ

Εις εποχήν οχι παλαιών, αχούρη και κατά τα τελευταία προπολεμικά έτη, δόλιγοι βιομήχανοι έδιδον προσοχήν εἰς τὴν παραγωγήν πυρηνελαϊκής ποιότητος. Ἐνομίζετο μάλιστα ἀπό πολλούς, δότι είναι προτιμότερον νὰ ἀφήσωμεν τὴν πυρήνα νὰ σιτευθῇ, διὰ νὰ γίνη εύκολωτέρα ἡ ἐκχύλισις καὶ δὲν ὑπελογίζετο οὔτε ἡ προκαλούμενή ζημιά εἰς τὴν ποιότητα τοῦ πυρηνελαϊου, οὔτε η μεσολαβώσα νὰ τάξῃ πάνωλεια πυρηνελαϊου. Τώρα ή κατάστασις μετεβλήθη, ὅλα μένουν ἀχούρη πολλά νὰ γίνουν, διὰ νὰ ἀποκτήσῃ τὸ πυρηνέλαιον τὴν ἀξίαν του. Ἡ ἐκχύλισις πρέπει νὰ γίνεται ταχυτάτη, εἰ δυνατόν αὐθῆμερόν και ὀπωσδιπότε ἐντός ἑλαχίστων ἡμερών, ὕστε νὰ παράγωνται πυρηνέλαια χαμηλῆς δέσμητος, τὰ δόπια, ἐὰν ἔχουν ἐχυλισθῆ μὲ βενζίνην, ἔξουδετερούνται μὲ σόδαν κανονικώτατα, ὅπως και τὰ ἑλαιόλαδα, ἀποχρωματίζονται και ἀποσμούνται εύκολώτατα και δίδουν μικράς ἀπωλείας εἰς τὴν πάσταν ἔξουδετερώσεως και εἰς τὰ ἀποχρωστικά χώματα.

Σημερονύμια παράδοξον τούτο πολλά πυρηναίουργεια και είναι τόσον καλά κατανεμημένα εἰς τάς έλαιωσταργαγωγικάς περιφερείας, ώστε νότια είναι δυνατόν νά έπιτευχθῇ ή παραγωγή πυρηνελαίων χαμηλής δόσυτης, εἰς πολὺ μεγαλυτέραν κλίμακαν άπο δοσην γίνεται σήμερον, άρκει νά τά αντιληφθούν αυτό και οι βιομηχανοί και οι παραγωγοί. Οι παραγωγοί πρέπει νά έπιδιώκουν, μὲν κάθε μέσον, τὴν ταχείαν και εἰς δυνατόν αύθιμηρὸν μεταφορὰν τῆς πυρήνας των εἰς τὰ πυρηναίουργεια. Τὰ πυρηνελαίουργεια πρέπει νά δρογανωθούν διά τὴν ἀμεσον ἔχυλισιν τῆς παραλαμβανομένης νωπῆς πυρήνας, ἀφίνοντα διά τὸ τέλος τῆς περιόδου τῆς πυρήνα πού δὲν θά δώσῃ πυρηνελαίων χαμηλής δόσυτης και πρέπει νά φροντίσουν διά τὴν ἀντικατάστασιν τοῦ διθειάνθρακος μὲ βενζίνην.

πυρήνας, τότε ένδειχνονται άμεσος ξήρανσις και άποθήκευσις εἰς στεγανήν άποθήκην. Τούτο άποτελεί τὸ μοναδικὸν ἀποτελεσματικὸν μέσον, πρὸς ουγκράτησιν τῆς δέσμητος. Άλλα, πρὸς τοῦτο, χρείαζονται κατάληξη ηραντίρια. Καὶ εἶναι γνωστόν, διτο πολλὰ πυργελαϊουργία δὲν ἔχουν οὔτε καν τὴν δυναμικότητα Εηράνσεως ποὺ ἀπαιτεῖ τὸ ἐκχιλιστήριον. Νομίζω, διτι μὲν συνδυασμένην προσπάθειαν, θὰ κατορθώσωμεν νὰ παραγάγωμεν τὰ 40 % τῆς παραγωγῆς μας μὲ δέσμητα κάτω τοῦ 20 % καὶ τὰ έξια 40 % μὲ δέσμητα 20-40 %, οὕτως διστε μόνον τὰ 20 %, δηλαδὴ 3-4.000 τόνων, νὰ ἀποτελῶνται τὰ λεγόμενα κακοὺ τηνοτάτην.

Όπως ανέφερα ήδη, σημαντικά ποσοτήτες πυρηνικών, σχετικώς χαμηλής δύνητος, συνήθως μέχρι 30 % υποβάλλονται είς ραφινήσιμα, κατά την κλασικήν μεθόδον έξουστηρώσεως διά κανονικής, έναν μέρειν δε και ἀνθρακικής σόδας και φέρονται είς τό ἐμπόριον ώς ραφινέ B. Πρέπει νὰ σημειωθῇ, δτὶ τὸ λάδι αὐτὸ δὲν εἶναι βέβαια ἔλαιον αδόν, ἀλλὰ δὲν ὑστερεῖ θρεπτικῶς κατὰ τίποτε ἀπὸ ἕνα οἰονδήποτε ραφινιαρισμένον ἔλαιον ή σπόρελαιον. Καὶ νομίζω, δτὶ ἔξελιπτε και μία προκατάληψις ποὺ ὑπῆρχεν ἐναντίον τοῦ ραφινιαρισμένου πυρηνικοῦ και ποὺ ὡφείλετο κατὰ μέγα μέρας εἰς τὸ δνομα. 'Ἐὰν τὸ ὄνομαζαμεν ἔλαιολαδον δι' ἐκχυλίσεως θὰ ἦτο πολὺ εὐκολωτέρα ή διάθεσις. 'Οπωδήποτε και μὲ τὴν ὄνομασίαν «Ραφινέ B» ήμπορούν σήμερον νὰ διατεθοῦν σημαντικά ποσά ραφινιαρισμένου πυρηνελαίου, ὥστη δ' οστον βέβαια οὐδὲ συμβάλλον εἰς τοῦτο καλὴ ποιότης και καλή τιμή. Μεγάλη κατανάλωσις γίνεται εἰς τὴν παρασκευὴν μαγειρικῶν λιτῶν.

δέσύτητος, δημιουργεῖται καὶ μία δυνατότης καταναλώσεως ὑπὸ μορφὴν ἀποχρωματισμένων, τὰ δόπια ἐπιτυγχάνουν πολὺ καλλιτέρας τιμάς ἀπὸ τὰ κοινά. Ἡ καταναλώσις δημος θλητῆς παρεμψαγῆς θὰ ἐπιτευχθῇ, ἀν κατορθώσωμεν νὰ μετατρέψωμεν δὴν τὴν ποσότητα τὴν ἔχουσαν δέσυτηα μέχρι 40% εἰς φαγώσιμα καὶ τοῦτο εἶναι δυνατόν μὲ τὴν ἐστεροποίησιν.

11 LETTER CHOICES THAT WILL WORK

πη, ἀποτελοῦνται ἀπὸ χημικάς ἐνώσεις διαφόρων λιπαρῶν οξέων μὲν γλυκερίνην.

Αι παραγομέναι αρχικές όποιες φωνές και οι ίδιες λιπαρά ούσιες είναι πρακτικώς ἀπηλλαγμέναι οξείτητος. Ή αυξήσις τῆς οξείτητος προκαλεῖται μεταγενεστέρως ἀπό διαφόρους μικροοργανισμούς, οι οποίοι διασπούν τὰς λιπαράς ούσιες εἰς τα συστακτικά των. Καὶ ή μὲν γλυκερίνη καταστρέφεται, ἐνῷ τὰ ἐλευθερούμενα λιπαρά οξεῖα αναβιβάζουν τὴν οξείτητα. Εάν ἐνώσωμεν λιπαρά οξεῖα μὲν γλυκερίνην, τότε ἡμιπορούμεν νὰ ἀνασυνθέσωμεν οὐδέτερα ἔλαια. Καὶ ἐπειδὴ ἡ κατηγορία τῶν χημικῶν ἐνώσεων εἰς τὰς δόπιας ἀνήκουν τὰ λίπη καὶ τὰ ἔλαια λέγονται εἰς τὴν χημείαν ἑστέρες, καὶ ἡ κατεργασία τῆς ἀνασυνθέσεως ὄνομαζεται ἐπερτοποίησις.

τῆς ἐμφανίσεως τοῦ «Ραφινέ Β», είναι ἡ ἀπομαργαρίνωσις. Είναι γνωστόν, δτι, εἰς χάμηλάς θερμοκρασίας, τὸ ἐλαύναδον θολώνει, λόγῳ ἀποβολῆς περιεχομένων στερεών λιπαρῶν συστατικῶν. Ὡς θάλωσις αὐτή είναι ἐντονώτερα εἰς τὰ ραφιναρισμένα πυρηνέλατα. Πρός ἀποφυγήν τοῦ μειονεκτήματος τούτου εἰς τὴν ἐμφάνισην πήνονται τὰ λόγια ὃντα καθηύπουσιν

Π Ι Ν Α Ε ΙΧ  
Διεθνής παραγωγή λιπαρῶν ούσιῶν εἰς χιλιάδας τόννων.

	Μέση παραγωγή 1934-38	Μέση παραγωγή 1952-55	Ποσοστά
"Ελαιον σόγιας .....	1265	2250	8.9%
"Ελαιον ἀραχίδων .....	1755	1855	7.3
"Ελαιον βαμβακοσπέρου .....	1450	1775	7.0
"Ελαιον κολάζ .....	1275	1540	6.1
"Ελαιον ἔλαιας .....	850	1075	4.2
Πυρηνέλαιον .....	100	130	0.5
"Ελαιον ἡλιοσπόρου .....	435	850	3.3
"Ελαιον σησαμίου .....	565	560	2.2
"Ελαια φυτικὰ διάφορα .....	95	130	0.5
 "Ελαια φυτικὰ βρώσιμα .....	 1630	 1860	 40.—%
"Ελαιον κοκοφοινίκων .....	355	410	7.3
"Ελαιον φοινικοσπερμάτων .....	645	975	1.6
"Ελαιον φοινίκων .....	30	35	3.8
"Ελαια στερεά διάφορα .....	 2.660	 3.280	 12.8%
"Ελαιον λινοσπόρου .....	1040	1005	3.9
"Ελαιον κικίδων .....	180	200	0.8
"Ελαια βιομηχανικὰ διάφορα .....	340	390	1.5
 "Ελαια βιομηχανικὰ .....	 1.560	 1.595	 6.2%
"Ελαιον φάλαίνης .....	505	470	1.8
"Ελαιον ἵχθυων .....	325	305	1.2
 "Ελαια θαλασσίων ζώων .....	 830	 775	 3.—%
Βούτυρον .....	4160	3840	15.1
Δίπος χοιρίου .....	2910	3225	12.8
Δίπος βόειου .....	1680	2560	10.1
 Σύνολον .....	 8.750	 9.625	 38.—%
 Σύνολον .....	 21.590	 25.440	 100.-

\* Η παραγωγή ηδεξήθη κατά τὸ ἀνωτέρω χρονικὸν διάστημα κατά 18% περίπου. Κατά τὸ ίδιον διάστημα ὁ πληθυ-  
σμὸς τῆς γῆς ηδεξήθη ἀπὸ 2140 εἰς 2635 ἐκατομμύρια, δηλαδὴ κατά 23%.

συνθήκας καὶ φιλτράρονται πρὸς ἀποχωρισμὸν τῶν ἀποβληθέντων στερεῶν συστατικῶν. Οἱ σκοποὶ τῆς ἀπομαργαρινώσεως εἰναι καθαρὸς ἐμπορικὸς, ή δὲ ἀποβλαλμὸν μαργαρίνη διατίθεται εἰς τὴν παραγωγὴν μαργερικῶν λιπῶν. Ἡ ἀπομαργαρίνωσις ἐφαρμόζεται καὶ εἰς πολλὰ σπορέλαια, ίδιαιτέρως δὲ εἰς τὸ βαμβακέλαιον.

Εἰς τὴν Ἰταλίαν, κάθε ραφινερία κάπως μεγαλυτέρᾳ, ἔχει, μεταξὺ τῶν διλλων τῆς μηχανήματων, καὶ τὸ μηχάνημα τῆς ἐστεροποίησεως. Ὑπάρχουν ἐπίσης καὶ ἀρκετά ἐγκαταστάσεις ἀπομαργαρινώσεως. Πυρηνέλαια, μὲ δέξυτη τά τόσην, ὥστε νὰ μὴ ἐνδεικνυται ή ἐξουδετερώσις μὲ σόδαν, δηλαδὴ συνήθως ἀνὰ τοῦ 15%-20% καὶ μέχρις δέξυτος 40%, καλῆς ποιότητος καὶ ἐπιδεικτικά ἀποκριματισμοῦ, ὑποβάλλονται εἰς διμεσον ἐστεροποίησην τῶν ἐλευθέρων δέξιων μὲ γλυκερίνην καὶ, ἐν συνεχείᾳ, ραφινάρονται κατὰ τὴν καλασσικὴν μέθοδον. Ἐκτὸς αὐτῶν δύμως ἐστεροποιοῦνται καὶ καθαρὸς ἀπεσταγμένα λιπαρὰ δέξια, προερχόμενα ἀπὸ ὑδρόλυσιν παστῶν ἐξουδετερώσεως πάστης φύσεως ἔλαιων καὶ ἀπόσταξιν τοῦ προϊόντος τῆς ὑδρολύσεως ὑπὸ κενόν. Μὲ τὴν μέθοδον αὐτῆν, παράγονται ραφιναρισμένα λάδια καθαράτα καὶ σχεδὸν ἄχροα. Ἡ ἐστεροποίησις καὶ διάφοροι παραλλαγαὶ αὐτῆς ἐφαρμόζονται εὑρύτατα εἰς διλλας χώρας, ίδιαιτέρως δὲ εἰς τὰς Η.Π.Αμερικῆς.

Εἰς τὴν χώραν μας, τὴν πάντοτε καθυστερηγμένην, τὸ ραφινάρισμα δι' ἐστεροποίησεως ἀπαγορεύεται ἀπὸ στενὴν ἀντίτιλων τῶν ἀριδῶν καὶ μὲ διαφόρους προφάσεις, διφειλομένας εἰς κακάς εἰσηγήσεις, ή καὶ εἰς ἄγνοιαν τῶν πραγμάτων.

Τὰ ἀπαιτούμενα διὰ τὴν ἐργασίαν τῆς ἐστεροποιήσεως ἔξοδα, ἔξαρτώμενα ἀπὸ τὴν δέξυτητα τοῦ πυρηνέλαιου, είναι:

Δι' ἔλαια δέξυτητος 20% περὶ τὴν 1.00 δρχ. κατὰ κιλὸν
Δι' ἔλαια δέξυτητος 40% περὶ τὴν 1.50 δρχ. κατὰ κιλὸν
Διὰ λιπαρὰ δέξια δέξυτητος 100% περὶ τὰς 3,50 δρχ. τὸ κιλὸν

"Οταν ὑπάρχῃ καὶ ἐγκατάστασις ἀποστάξεως λιπαρῶν δέξιων, τότε παρέχεται δυνατότης πολλῶν συνδυασμῶν κατεργασίας καὶ προσαρμογῆς πρὸς τὰς ισχυούσας ἐκάστοτε ἐμπορικὰς συνθήκας.

"Αν συγκρίνωμεν τὸ ἐτήσιον ραφινάρισμα 6.000 τόννων πυρηνέλαιού μέσης δέξυτητος 30%, ἀφ' ἐνδιὰ μὲ ἐξουδετέρωσιν μὲ σόδαν, καὶ ἀφ' ἑτέρου μὲ ἐστεροποίησιν, θὰ ἔχωμεν τὰ ἔξης ἀποτελέσματα :

Προϊόντα	
'Εξουδετέρω, μὲ σόδαν	Ραφινὲ B 2.700 τόνν. Σάπων 4.000 τ.
'Ἐστεροποίησις	Ραφινὲ B 5.200 τόνν. » 600 τ.

## ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ

"Οπως κατεδείχθη, έξι δσων έξετέθησαν είς τήν παρούσαν μελέτην, ή βιομηχανία τῶν πυρηνελαίων, όκοιοι θουσιάσαν και αὐτή τήν έξελιξην διών τῶν βιομηχανιῶν, είναι υποχρεωμένη, διὰ νὰ ζήσῃ, νὰ προσαρμοσθῇ πρὸς τήν νέαν δημιουργήθεισαν κατάστασιν.

"Η κατάστασις αὐτή έδημιουργήθη κυρίως ἀπὸ τήν ἀντικατάστασιν τοῦ σάπωνος ὑπὸ τῶν συνθετικῶν ἀπορρυπαντικῶν και ἀπὸ τήν ἀντικατάστασιν εἰς τὸ έξωτερικὸν τοῦ πυρηνελαίου ὑπὸ δὲλλων εὐθηνοτέρων ἐλαίων. Εἰς τὸ ἔσωτερικὸν τῆς χώρας μας συνέβαλεν εἰς τήν μείωσιν τῆς καταναλώσεως τοῦ πυρηνελαίου και ή ἀθρόα εἰσαγωγὴ ζωικῶν λιπῶν, ίσως δὲ ζημέσως και ἡ ἀθρόα εἰσαγωγὴ δὲλλων σπορελαίων.

Πολλαὶ δὲλλαι βιομηχανίαι εύρεθησαν, κατὰ περιόδους, εἰς παρομοίας δυσκόλους στιγμάς, δταν ή πρόδος δὲλλων συγγενῶν κλάδων έδημιούργησε νέα παρεμφερῆ προϊόντα. Καὶ, διὰ νὰ ἐπιζήσουν αἱ βιομηχανίαι αὐταὶ, ὑπερχεώθησαν νὰ μεταβάλουν μεθόδους ἐργασίας και νὰ βελτιώσουν τήν ποιότητα τῶν προϊόντων των. Τὸ ίδιον ἐπιβάλλεται νὰ κάμῃ και ἡ βιομηχανία τῶν πυρηνελαίων.

"Η βελτίωσις τῆς ποιότητος θὰ ἐπιτευχθῇ διὰ τῆς παραγωγῆς πυρηνελαίων χαμηλῆς δύντητος και διὰ τῆς ἀντικαταστάσεως τοῦ διθειανθράκος διὰ βενζίνης. Διὰ τῆς ἀνακαινίσεως τῶν παλαιῶν ἐγκαταστάσεων, θὰ ἐπιτευχθῇ παραλλήλως και ἡ μείωσις τοῦ κόστους παραγωγῆς.

"Ἐπίσης, τὸ Κράτος ἔχει τήν υποχρέωσιν νὰ βοηθήσῃ τήν βιομηχανίαν αὐτήν, ή ὅποια ἀποτελεῖ ἔνα σημαντικὸν ἔθνικὸν κεφάλαιον και ἔνα ἀξιόλογον φορέα τοῦ τεχνικοῦ πολιτισμοῦ εἰς τήν ἐλληνικὴν ἐπαρχίαν. Πρέπει νὰ δοθῇ εἰς τήν βιομηχανίαν τῶν πυρηνελαίων τὸ δικαίωμα νὰ ἀξιοτιθῇ κατὰ τὸν καλύτερον δυνατὸν τρόπον και μὲ δλα τὰ σύγχρονα μέσα τὸ προϊόν της. Πρέπει ἐπίσης νὰ δοθῇ περισσότερα προσοχὴ εἰς τήν εἰσαγωγὴν ἐκ τοῦ ἔξωτερικοῦ δὲλλων ἐλαίων και λιπῶν και πρέπει νὰ ἐπιτρέπωνται εἰσαγωγαὶ μετὰ μεγάλης φειδοῦς και μόνον δταν αὐταὶ ἔξυπηρετούν τὸ γενικὸν ουμέφερον.

Δὲν πρέπει, τέλος, νὰ λησμονῆται, δτι τὸ πυρηνελαίου είναι και αὐτὸν προὶὸν τῆς ἐλαίας και δτι κάθε υποστήριξις τούτου ἀποτελεῖ και υποστήριξιν τῆς ἐλαιοπαραγωγῆς.

## ΑΝΑΣΤ. ΚΩΝΣΤΑΣ

### ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

Les Oléagineux. "Έκδοσις ΟΕΣΕ 1957.  
Bulletin Mensuel de statistique. Nations Unis.  
Statistical Yearbook of United Nations.  
Statistical Abstracts of the U.S.A.  
«Η ΕΛΗΑ» Περιοδικόν Έλαιουργικῆς Σ.Π.Ε.

### ΔΗΜΟΣΙΕΥΜΑΤΑ ΚΑΙ ΜΕΛΕΤΑΙ ΤΟΥ ΣΥΓΓΡΑΦΕΩΣ ΕΠΙ ΤΟΥ ΙΔΙΟΥ ΘΕΜΑΤΟΣ

- 1) 'Εφαρμογὴ συνθετικῶν μεθόδων εἰς τήν βιομηχανίαν τῶν δὲλλών. **ΧΗΜΙΚΑ ΧΡΟΝΙΚΑ.** 'Απρίλιος 1937.
- 2) 'Άλλοισις τῶν πυρηνελαίων ἐντές τῶν ἐλαιοτυπήνων. **ΠΡΑΚΤΙΚΑ Α ! ΠΑΝΕΛΛ. ΧΗΜΙΚΟΥ ΣΥΝΕΔΡΙΟΥ** 'Απρίλιος 1938.
- 3) 'Η ἐλληνικὴ βιομηχανία τοῦ πυρηνελαίου. Εἰσήγησις πρὸς Βιομηχανικὴν 'Επιτροπὴν Τεχν. 'Επιμελητηρίου. 1947.
- 4) 'Ο ἔξειγενισμὸς και ἡ ὑδρογόνωσις τῶν ἐλαίων. Διάλεξις 1952.
- 5) Τὸ σαποῦν. **«Η ΕΛΗΑ»** Μάιος 1953.
- 6) Τὸ σαποῦνι στήν 'Ελλάδα " " Ιούνιος 1953.
- 7) Τὰ ἀπεργυραντικά. " " Απρίλιος 1955.
- 8) 'Η δυνατότητας παραγωγῆς φουρνουράλης ἀπὸ ἐχυλισμούς ἐλαιοτυπήνων. **ΠΡΑΚΤΙΚΑ Β ! ΠΑΝΕΛΛ. ΧΗΜΙΚΟΥ ΣΥΝΕΔΡΙΟΥ.** Δεκέμβριος 1957.